

TRAVERSETOLO

MANUEL D'INSTRUCTIONS



EBERHARD & CO

Manufacture Suisse d'Horlogerie depuis 1857



- A Poussoir de départ et d'arrêt du chronographe
- B Poussoir de remise à zéro de toutes les aiguilles du chronographe
- C Couronne de remontoir
- D Aiguille des heures/montre
- E Aiguille des minutes/montre
- F Petite aiguille des secondes à fonctionnement permanent

- G Aiguille centrale compteur des secondes/chronographe
- H Petite aiguille compteur des minutes/chronographe
- I Petite aiguille compteur des heures/chronographe
- L Date
- M Echelle tachymétrique
- N Echelle 1/5 de seconde

CARACTERISTIQUES

Le modèle “Chrono Traversetolo Noir”, **une édition limitée à 333 exemplaires**, est un chronographe mécanique à remontage automatique avec couronne à vis, verre saphir bombé traité anti-reflet et fond transparent en verre saphir serré par 8 vis. La transparence du fond permet d’admirer le mouvement et ses finitions. Une attention toute particulière a été portée à la masse oscillante entièrement décorée avec le motif “Côtes de Genève circulaires” et élégamment personnalisée avec l’antique écusson, emblème de la Maison, dont la lettre “E” en applique est en or 18 ct.

Version disponible:

- Boîtier en acier et bracelet en caoutchouc
- Le chronographe est garanti étanche jusqu’à une pression de 5 atm.

LECTURE DU CADRAN

Sur le cadran du “Chrono Traversetolo Noir” se trouvent 3 compteurs qui ont les fonctions suivantes:

- Petite aiguille des secondes à fonctionnement permanent (F)
- Petite aiguille compteur des minutes/chronographe (H)
- Petite aiguille compteur des heures/chronographe (I)

La lecture des secondes du dispositif chronographe est donnée par l’aiguille centrale (G)

Le guichet de la date est à 3 heures.

LE REVETEMENT DLC

Le traitement particulier DLC - Dianoir®, utilisé par Eberhard & Co., auquel est soumis tout le boîtier du “CHRONO TRAVERSETOLO NOIR”, consiste à générer un plasma de carbone qui se dépose sur la superficie de l’acier de manière contrôlée et à l’état pur; il s’agit d’une technique spéciale, brevetée, particulièrement efficace.

Le revêtement DLC est en fait incolore et a une structure tridimensionnelle identique à celle du diamant d’une pureté de 80 à 95%. Lorsqu’il est appliqué sur l’acier et que son épaisseur dépasse 1,5 à 2 microns, comme sur le boîtier du modèle “CHRONO TRAVERSETOLO NOIR”, il prend une coloration noire donnant à la superficie un effet décoratif très plaisant: le résultat d’une union parfaite entre de hautes prestations techniques et un aspect esthétique attractif.

Cette technique, protégée par un brevet international, est unique et consiste à déposer du carbone amorphe tétraédrique, soit du carbone pur, sans hydrogène, ce qui rend le revêtement:

- insensible à l’humidité
- d’une extrême dureté 5.300 HV (environ 3 fois supérieure à celle d’autres revêtements en carbone) et, de ce fait, résistant aux rayures superficielles
- avec une parfaite adhérence.

En outre, respectivement à d’autres technologies similaires, ce processus de revêtement de surfaces se fait à très basse température, ce qui permet de traiter des pièces complexes et finies sans les altérer.

CARACTERISTIQUES DU MOUVEMENT

Mouvement chronographe automatique 28.800 oscillations/h

- Raquette pour réglage fin
- Balancier “Glucydur” de régulation du mouvement (dont l’alliage inoxydable possède un faible coefficient de dilatation), couplé à une spirale autocompensatrice, pour une insensibilité aux variations de température et une régulation optimale du mouvement
- Nombre de rubis: 25
- Autonomie: 46 heures (chrono non enclenché)
- Masse oscillante travaillée “Côtes de Genève circulaires”
- Pont du chronographe travaillé “Côtes de Genève”, autres ponts et platine perlés
- Vis bleutées
- Profil de l’écusson gravé et doré avec incisions dorées

UTILISATION DE LA COURONNE



POS. A — Couronne vissée, étanchéité garantie.



POS. B — REMONTAGE DE LA MONTRE — Pour dévisser la couronne, la tourner dans le sens contraire de la marche des aiguilles de la montre.

Lorsque la couronne est dévissée, la tourner dans le sens de la marche des aiguilles de la montre pour transmettre la charge manuelle au mouvement. Si votre “Chrono Traversetolo Noir” n’a pas été porté pendant quelque temps, le mouvement automatique devra être remonté manuellement. On obtiendra ainsi immédiatement une autonomie suffisante et le fonctionnement très précis de la montre.



POS. C — REGLAGE RAPIDE DE LA DATE — Tirer la couronne jusqu’au premier cran. Faire tourner la couronne dans le sens de la marche des aiguilles de la montre pour mettre à la date voulue.

IMPORTANT: ne jamais corriger la date entre 22 h et 1 h du matin.



POS. D — MISE A L’HEURE — Tirer la couronne jusqu’au deuxième cran pour régler l’heure.

IMPORTANT:

Pour refermer la couronne, l’appuyer légèrement contre le boîtier, en tournant dans le sens de la marche des aiguilles de la montre, jusqu’à vissage complet.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT DU CHRONOMETRE

La première pression sur le poussoir **(A)** met en fonction le dispositif du chronographe. Par une deuxième pression, on arrête le dispositif. Cela permet la lecture des compteurs des heures **(I)**, minutes **(H)** et secondes **(G)** écoulées. Par une nouvelle pression, le dispositif repart depuis l'arrêt intermédiaire.

Pour la remise à zéro, le chronographe devra être en position d'arrêt et ainsi, en pressant le deuxième poussoir **(B)**, toutes les aiguilles se mettent à zéro. Il est conseillé de ne pas tenir en marche constante le dispositif du chronographe.

POUSOIRS

Les poussoirs seront actionnés dans l'ordre suivant:

(A): départ

(A): arrêt

(B): remise à zéro

Il est conseillé de suivre cet ordre afin d'éviter tout dommage au mécanisme.

Ne jamais actionner les poussoirs dans l'eau, l'étanchéité étant garantie en utilisation normale seulement.

ECHELLE TACHYMETRIQUE

La subdivision du bord extérieur du cadran fournit les indications permettant de déterminer la vitesse d'un véhicule sur une distance de 1000 mètres.

Au moment où le véhicule passe devant le premier repère de distance (1000 mètres), activer l'aiguille **(G)** du chronographe et l'arrêter lorsque le véhicule passe devant le second repère. L'aiguille **(G)** indiquera la vitesse moyenne en km/h sur l'échelle tachymétrique.

Exemple: si un kilomètre est parcouru en 45 secondes, la vitesse moyenne signalée par la trotteuse centrale **(G)** sur l'échelle tachymétrique sera de 80 km/h.

ECHELLE DE LECTURE AU 1/5 DE SECONDE

Les divisions du cadran de cette pièce **(N)** permettent de faire des observations avec une précision de 1/5 seconde.

MODE D'EMPLOI DES MONTRES ETANCHES

Le modèle "Chrono Traversetolo Noir" peut être porté dans l'eau ou sous la douche, mais n'est pas conçu pour la natation, les plongeurs ou les activités subaquatiques. Important: ne pas activer les poussoirs ni bouger la couronne quand la montre est mouillée. Il est conseillé de confier la montre à un centre d'assistance technique une fois par an afin de faire vérifier l'étanchéité et de déterminer s'il faut remplacer les joints.

Fondée il y a plus d'un siècle, plus précisément en 1887, la Manufacture d'Horlogerie Eberhard & Co. a toujours voulu défendre une certaine manière de faire des montres. Votre montre Eberhard & Co., fabriquée dans nos ateliers, est le résultat de cette tradition qui valorise le goût du travail bien fait et le choix des matières de première qualité, tradition disposant aujourd'hui de l'assistance technique la plus moderne. Nos collaborateurs responsables de la fabrication de votre montre sont des spécialistes hautement qualifiés.

Si votre montre Eberhard & Co. est portée correctement et normalement, nous la garantissons exempte de tout vice de matière ou défaut de fabrication pour une période de 24 mois. La garantie ne couvre ni les dégâts provoqués par de fausses manipulations techniques, ni ceux dus aux chocs.

Pour une révision technique du modèle "Chrono Traversetolo Noir", adressez-vous exclusivement aux Centres d'assistance technique agréés par Eberhard & Co. Les frais d'expédition et d'assurance sont à votre charge.

Nous vous conseillons de faire effectuer un contrôle et la révision du mécanisme tous les deux ans.

Notre vœu le plus cher est de vous donner entière satisfaction. Bonne chance avec votre Eberhard & Co. "Chrono Traversetolo Noir".





www.eberhard-co-watches.ch